



REFRANES POPULARES

(en castellano y catalán)

No hay cielo como el de enero, ni amor como el primero

En enero de día al sol y de tarde al brasero

Desde San Antón (17 de enero), una hora más de sol

Por Santa Lucía un paso de pulga; por Reyes Magos burro quien no lo aprecia y por San Antonio un paso de demonio

En Santa María una hora crece el día; en San Blas un paso nada más; en San Antón un paso de ratón

Luna en creciente, cuernos a oriente

En el menguante de enero, corta tu madero

Viento, mujer y fortuna, mudables como la Luna

Deja a Venus por un mes y ella te dejará por tres

Aunque tengas todo lo que desees en la tierra, nunca dejes de mirar el cielo

No te fíes de la fortuna, mira que es como la Luna

Cuando el dedo señala la Luna, el bobo mira al dedo

Si vols veure la Lluna bé, mira-la pel gener

El sol de març porta refredats

Clara és la Lluna d'agost, però la de gener, encara ho és més

Quan a l'octubre es fa fosc, busca la vora del foc

El sol a l'hivern enmandrat, es lleva tard i s'acotxa aviat

Per Santa Llúcia un pas de puça, per Reis no allarga gens i ase serà qui no ho coneixerà; i per Sant Antoni un pas de dimoni

Per la tardor, ni fred ni calor

Gepa a ponent, quart creixent; gepa a llevant, quart minvant

Lluna amb estrella, no et fiïs d'ella

Quart minvant, porta infant; Lluna plena, porta nen

ADIVINANZAS

1

¿Qué es aquello que todos toman y nadie se lleva?

2

Por el cielo se pasea una doncella, vestida con ropas blancas y brillante como una estrella.

3

Rodando, rodando y por el espacio viajando, alrededor de una estrella juegan ocho hermanos de tamaños diferentes.

4

Un gran camino de leche como un trazo en el firmamento.

5

Cada día levanto el vuelto, no tengo alas ni plumas. Mis vueltas son más redondas que la flor del girasol.

6

Una preciosa con vestido plateado que siempre gira la cara a uno y otro lado.

7

Siempre quietas, siempre quietas, durmiendo de día, y de noche despiertas.

8

Un vestido remendado que punta de aguja no ha tocado.

RESPUESTAS

1. El Sol - 2. La Luna - 3. Los planetas - 4. La Vía Láctea - 5. El Sol - 6. La Luna - 7. Las estrellas - 8. El cielo.